

غروش شرائط اشترا :

۲۰ برسنه ملك آيونه بدلی (درسه ادت

۱۲ آلتی آیلقی (ایچون

۲۶ برسنه ملك (طشره

۱۵ آلتی آیلقی (ایچون

استانبول ایچون محل اقامت تعیین

ایدیلیرسه طشره فیثاقی آلتیر .

۵۲ نومرو برسنه ملك ، نصفی

آلتی آیلقی اعتبار اولنور .

درج ایدیلیان آثارا عاده اولنماز .

مجموعه ادبیات

۱۳۱۸

امور اداره و تحریریه سی ایچون
عالم مطبعه سنه مراجعت اولنقی
لازمدر .منافع ملك و دولته خادم و ادبیات
وفنون و معارف و صنایعدن
باحث هفته لقی غزته در .مرکز توزیعی باب عالی جاده سنده
استانبول کتبخانه سیدر .

خبردار ایدیلہ پہلے چکی کبی قولہ ویا دوبہدہ وقوعہ کلہ جلت
ہر نوع فلاکت در حال مرجعہ اخبار اولنہ بیلہ جکدر .
انکلتہر سواحلندہ کی مشہور فنار دوبہلرہ قبال
اوزرندہ کی فنار قولہلری بونوع وسائط ایلہ ساحلہ ربط
اولنق ایچون اجرا قلنان تجرہلرند ، قابولنک فمار قولہ
ویادوبہ سنہ تمدیدی زیادہ سبیلہ صعوبتی موجب اولدینی
اکلاشلیمشد . چونکہ قابلو دالغہلرک تاثیریلہ قیایہ دلک
وتماس ایدرک در عقب آشیمنہقدردہ . بومحذور « فاسنت »
قنار قولہسنہ تمدید اولنان قابلودہ غایت ماہرانہ بر صورتہ
بر طرف ایدلشد . شویہ کہ : تمدید اولنان قابلوہ ، قیایہ
۶۰ قدم قالہرقدن نہایت ویرلش و قیالک صو سہماعتدن
اشاغیسنہ جریان الکتریفیکت سہولتہ مرویتہ مساعد
اولان باقر قابلاشمشد کہ بواسطہ ایلہ قابولنک خساردن
محافظہ سی تحت تأمینہ آلمشد .

قنار دوبہلرینکدہ آلات تلغرافیلہ تجہیزلری ایچون
متعدد تجرہلر اجرا ایدلش لکن جہلہ سی عدم موقت
ایلہ نتیجہلنشد . بوقیئلردہ « کینیش نوک » ایلہ وغود
وین ، قناردوبہلری وامثالندہ اولدینی اوزرہ قابلو طوغریلر
طوغریلہ کبی یہ آلیوب زنجیرہ مربوط بر خلقہدن
دونادیلہرق کینیک اطرافندہ دازموی دولاشدیرلقدہدر .
بویخصوص ایچون ایلک دفعہ اولہرق ۱۸۸۴ — ۸۸
سنہلرندہ متعدد تجرہلر اجرا اولغش ، مع مافیہ موقت
حاصل اولہمامشد . چونکہ قابلو دائماً زنجیر ایلہ وولاعہ
آلہرق کسبلیمکدہدر . شورانیہدہ سوبیلہم کہ شمیدیکی
حالدہ الک مناسب اصول بوندن عبارتدر .

[مابعدی وار]

اسماعیل فائق



سیاحت

قطب شمالی

سرمارتین فرویشر — ہری — فرانکلن — ماقلین ٹوک —
شمال غربی طریق — « مہلا » و « فیوری » — « فیوری » نک
صورت غرق
— مابعد —

بولنقدہ ایدی ! بونلردن « غاریہل » نامندہ اولانی ۲۵
طنون ! « میشل » نامندہ اولانی ۲۰ طنون ! دیگر
اوجچیسیدہ ۱۰ طنونلک ! اوفاجیق برقاق ایدی .
« ہیٹ سفریہ » بواج کبی ایلہ حزرائک ۱۵ بجی کونی
انکلتہردن حرکت ایتشلر وحرکتلرینک ۲۶ بجی یعنی
تھوزک ۱۱ بجی کونی « عربلند » ک جنوب طرفلری
کورہرک سوچمشلردر . لکن برابرلرندہ بولسان اوفاق
صندالک غائب اولسی بونمونیتلرینک در عقب مایوسیتہ
تحول ایتسنہ سبب اولمشدر . فضلہ اولہرق « میشل »دہکی
طائفہلر انکلتہریہ عودت آرزو ایتدکیرندن کسیدیلری
ترخیص ایدلشد .

« فرویشر » تحت ادارہسندہ بولان « غاریہل » ایلہ
یالکز قالنجہ « داویس » بوازینک غریبہ طوغری
اوزانوب کیدن دکری تعقیب ایتش اولدینندن بودکڑہ
« فرویشر کورفری » تسبیہ اولمشدر . « فرویشر »
ایلری یہ طوغری سیردہ دوام ایتدیکی حالہ برخرجہ
تصادف ایدہمدیکندن بوراسنک برکورفر اولدینی
آکلامش وعودتہ مجبور اولمشدر . « فرویشر » ہیٹ
سفریہ سی تشرین اولہ انکلتہریہ مواصلت ایتشد .

« فرویشر » ک ایکنجی سیاحتی ۱۵۷۷ سنہ سی
مابسنک ۳۱ بجی کونی وقوعہ کلشد . بوسفرینہ
معیندہ اوج کبی بولنقدہ ایدی . لکن بونلردن برسی
ہر فصلہ ، اولکیلرینہ نظراً اولدقجہ جسمانی حائر
ایدی . « حید » نامندہ اولان بوکی ۲۰۰ طنون و
دیگرلری برنجی سفردہ بولسان « غاریہل » ایلہ
« میشل » ایدی .

« فرویشر » سنہنک وقت مناسبتہدہ « فرویشر »
کورفرینہ داخل اولوب شمالہ طوغری ایلریلہ کہ
باشلامشد . لکن کورفردہ کی آطہلرک رینک اوزرندہ
آلتون معدنی کشف ایتدیکی ظن ایدہرک آرق ایلری یہ
کینمکدن صرف نظر ایتش وکیلری آطہنک اوزرندہ
بولیہلیدیکی فلزات معدنیہ ایلہ طولدیرہرق در عقب
انکلتہریہ عودت ایتشد .

« فرویشر » ک کسبلریلہ کتیرمش اولدینی فلزات
معدنیہنک تشہیری ، انکلتہردہ صوک درجہ مسروری
موجب اولش وایرانی سنہ ایچون ۱۵ کیدن عبارت

فرویشرک برنجی سیاحتی ۱۵۷۶ سنہ سندہ وقوع
بولمشدر . بویلک سیاحتندہ فرویشرک معیندہ اوج کبی

آبازنده سیر سفاشته . مساعد اولان . بافین . کورفری
بیله ایلولک . اواسطه طوغری بوز ایله اورتولور و جزئی
برمدت ظرفده کیلرک سیر و سفری منقطع اولور . بوحال
ایرتسی سننمک مایس و یا حزر برانته قدر دوام ایدرکه
بوزمانده دکرک سطحی ستر ایدن بوزلر قسماً اریمکه
باشلا دیقندن دکرینه کیلرک سیر و سفرینه مساعد برحاله
کیرد .

حوالی قطبیده تشرین اولک نهاییقندن شباطک
ایستاسنه قدر شمس اصلا افتک فوقه چیقمز . بناء علیه
بو قدر اوزون بر مدت حوالی مذکوره ضیای شمسدن
محروم قالب بالکز کجهنمک روح صبیحی اوزون آیلری
اجرای حکم ایدر . سمانه یارلدا یان کواکب ایله قارک
کوز قاشدیریمی ضیاسی و «خیشالی» نامی ویربان
حادثک دائمی صورتده وقوعه کلسیله شمسک عدم
وجودیتندن طولانی اقالیم قطبیده حصوله کان قراکاک
بر درجهیه قدر تبدیل ایدیله بیلیمکده در . بویه اولدینی
حادثیه یه یلک هارک عودتی ده طوغری قار و بوزلرک
ایریمنه سب اولان شعامات شمسیه مک ورودی شدتله
آرزو ایدلمکده در .

حوالی قطبیده سیسک عدم موجودیتی حقیقه
جاب استغرابدر . قبشین درجه حرارت تحت الصفر ایکن
حوالی مذکوره سیسک موجودیتی حقیقه هیچ
برقید اله ایدیله مشدر . یازین درجه حرارت ۳۲ یه
طوغری بوسکلمکه ایشلاخیج آره صره سیس مشاهده ایدلمکده
لیکن بوده غایت قبصه برمدت دوام ایدیلمکده در .

انکلتزه حکومتی طرفدن قطب شمالی کشفیاتی
حقیقه بو آنه قدر ترتیب و تجهیز ایدیلن هیأت سفریه
میانده اک زیاده جاب دقت کشفیات و شایان اعتماد
قبوداته دسترس اولانی ۱۸۲۴ سنه سنده سیر . ادوارد
پیری . نک ریاستی آلتده اولرق حرکت ایدندر .
«شمال غربی طریق» کشفزه بردها ثبت ایتک
مقصودیه خصوصی اولرق ابکی کمی تجهیز ایدیلوب
قوماندانلی «ادوارد پیری» یه توجیه اولتمشدر .
«ادوارد پیری» . «هکلا» اسمده کیلمده و قبودان
«هریتر» نامده برسیده و «پوری» اسمده کیلمده بولتمده
ایدیلر . بواکی کمی بوزلرک قوتنه تحمل ایدیلمک اوزره

اولق اوزره برقیلو تشکیل ایدیلوب نحریاته بدء ایدلمشدر .
«فرویشیر» ک قوماندانه تودیع ایدیلن بوفیلو دروننده
«نریجیلر» آلتون معدنی نصفیه ایدیجیلر . دولکرلر
ودها سائر لزیمی اولان اهل صنعت و وجود بولنیوردی .
انکلتزه حکومتی طرفدن اختیار ایدیلن فداکارلرک
پوشه چیقندن سولرسه ک ناسف ایتمک ممکن اوله
بیالورمی ؟

«فرویشیر» دن سکره متعدد هیئت سفریه لر تشکیل
ایدیلوب «شمال غربی طریق» نک کشفزه چالیشلمش
لیکن جله سنک نشبانی عدم موفقیت ایله نتیجه لشمدر .
بونردن هیچ بری بوزکنهلری آره سندن بویه بر طریق
کشفه فرصت بوله مامشدر .

اون طقوزنجی عصرک ابتدالرنده قطب شمالی کشفیاته
چیتان سیاحلردن قطب نقطه سنه اک زیاده تقرب ایدنی
سیر «ادوارد پیری» در بوسیاح ۱۸۲۴ سنه سنده ۷۵
عرض شمالیه یه قدر کشفنه موفق اولمشدر .

بوندن سوکره سیر «جون فرانکلین» نامده کی سیاح
قطب شمالی کشفیاته چیقمش ۱۸۴۸ سنه سنده «بافین»
کورفرینی و «لانکاستر» بوغارینی کجوب «پرنس برنارت»
مدخله کیرمه موفق اولمشدر . هیئت سفریه ۷۰
عرض شمالی و ۱۰۰ طول غریبده کائن و قرال و بیلم .
آطه سنک شمال غریبسنده کی و «یوتوریا» بوغانده کیلری
ترکه مجبور قالدیلرندن جله سی وفات ایشدر .

۱۸۵۳ سنه سنده سیر «انریک» ماق قاین تولک
نامده کی سیاح ۷۸ عرض شمالیه کائن «پاریک» آطه سنه
قدر کیشده سیلمش و اوردان شماله طوغری و اسع بوز
ساحه ندن باشقه هیچ برشی کورمه موفق اوله دیقندن
عودته مجبور اولمشدر .

ایشته اون طقوزنجی عصرده حکومتات مختلفه
طرفندن تشکیل ایدیلن هیئت سفریه لرک «قطب شمالی»
دها طوغری و «شمال غربی طریق» حقیقه کی تشبوتلرینک
جمله سی بویه جله نمره سز قالمشدر . مع مافیه شمعدکی حاله
تمامیه تصدیق اولمشدر که شرق طرفی «بافین» کورفری
و غرب طرفی «پرنک» بوغازی اولق اوزره بر دکر
موجوددر . فقط اوزری کاملاً بوز ایله مستور اوله
یقندن سیر سفاشته مساعد دکلددر . حتی تکمیل یاز

صوك درجه ده متین اوله رق انشا اولمشار وبوخصوصك
تأمنی ایچون هیچ برقدار کارق دروغ اولنماشدر. کیلرک
هر طرفی، طاقفه یه ایکی سته مدت کفایت ایدمك درجه ده
ارزاق متنوعه ایله املا اولنش وکیلرک کوکرتلری
آرمسنده بولنه بیان فضله محملر کاملاً بدلكك آغازلر
وخلاملر ایله طولدریشدر. بولنردن باشقه بوز
باله لری و دیشلری بر بوس طولنده و صابلری
سکن قدم عرضنده بوز دستمرلی — که بولنر واسطه
سیله جسم بوز کتله لری آرمسندن ایجادده کیله یول
آچیهلر جق ایدی — ده کیلرک هر ایکی سته موجود
بولیوردی. قطب دکزلری کبی یوکسك عرضلرده
آجیق یراقیلان دمیرک برخاصه غریبه سی وارد، که
اوزرینه پاکشلقه برال طوقوندریله جق اولسه درحال
نار ایض حالنده بولسان دمیر کبی اجرای تأثیر ایدر.
« هکلا، ایله «فیوری» ده بولان مواد حدیده تک انبو
تأثیر شدیدینی ازاله ایچون اوزرلری کاملاً مشین ایله
ستر ایدلش ایدی.

ایشته بو وجهله کیلرک نمجه یزاقی اکال ایدیلوب
کافی درجه ده طاقفه تدارک ایدلکدن صوکره ۱۸۲۴
سنه سی مایسك ۱۶نجی کونی «ادوارد پیری» هیئت
سفریه سی قطب شمالی به متوجهاً انکترمدن حرکت ایتشدر.
۱۸۲۴ سنه سی یاز موسمی غایت شدتلی صوغوقلر
ایله ظهور ایتش اولدیفندن هیئت سفریه یی حامل اولان
کیلر «بافین» کورفیه واصل اولدقلمی زمان صوئک
سطحنده کی بوزلر هنوز قیرلماشدری، بوسیدن کیلرک
تکمیل طاقفه سی کیچه کوندوز چالیشهرق دستمرلر ایله
بوزلر آرمسندن کندیلرینه یول آچقه چالیشملر
و آجیلان بولاردن کیلرک ایدلرک ایلرک چکیلوب کونورلشدر.
بناء علیه کیلرک آجیق ایلولک اواسطه طوغری «لانتاستر»
بوغازیه واصل اوله ییلملشدر. بورلرک سیر سفاشه
مساعدا اولان موسمی آرق نهایت بولش وکیلر ایچون
غریبه طوغری ایلرلیمک امیدلری منقطع اولش اولدیفندن
سیر «ادوارد پیری» ممکن اولدیفنی قدر سرعتله ایلری
کیمکه ویر مناسب محل الده ایدلکدن صوکره اوراده
قیشلامه قرار ویرمشدر.

بو زمانده «لانتاستر» بوغازی کاملاً بوزلر ایله
قابلاش اولدیفندن، تکرار بوزلر آراسندن دستمرلر ایله
یول آجیق عملیاتی باشلاشدر. برکت ویرسون که ایلولک
۲۷نجی کونی کیلرک بولسدفنی موقع بوزدن عاری
اولدیفندن وخفیف بر روزکارده موافق استقامتمده
اسمکه بولدیفندن کیلر بلکنلری آچهرق «پرنس
ریجنت» مدخله قدر واصل اوله ییلملشدر. فقط
بوراده کی بوز طبقه لری غایت قالین اولوب ایلری به کیمک
ایچون مساعدا اولدیفندن قبودان «پیری»، بولندقلمی
موقعه یاتمنی تنسب ایدلرک ایلرله مکدن صرف نظر ایله
مشدر. قبودان «پیری» قیش گذرن مقدم دکز آجیهلر جق
یله اولسه یینه ایلری به کیمکدن امتناع ایتشدر.

ایشته «ادوارد پیری» هیئت سفریه یی بو موقعه
قیشلامه قرار ویرمشلر آز بر زمان طرفنده کیلرک
هر ایکی سته بوزلر کومولشدر.

— مابعدی وار —

اسماعیل فائق



غازک یوزنجی سته دوریه سی

غازک یوزنجی سته دوریه سی حلول ایتدیکنی کین
نسخه منده بیلدیرمیشدک، غاز ایله تنویر اصولک ایجاد
ایدلیکی زماندن شیعه سی به قدر تمام یوزسته هرور ایتشدر.
الکتریک ظهوری غازک خدماتی اونوتدیرمیدی.
بوگون شوابکی اصول تنویر ارمسنده بر مجادله وقوعه
ککش وغاز تنویراتی بض احواله شایان ترجیح کورلشدر.
۱۸۰۰ سنه سندن اول بر نوع غازک احتراق و تنویر
خاصه سی حائر اولدیفنی بیلدکلری کبی، اشتعال ایدن
بعض غاز قویولری کشف ایدلشدی (لانتاستر) ده
(وینن) قریبده بر منبعدن اققده اولان غازی سیر
وتاشا ایچون او طرفله سیاحت ایدن اوروپا لیلر آز
دکلدی. بومبعک اساس وجنسی (ترانس آکسیون
فیوزوفیک) نام اثرده بر جوق زمان اول یعنی ۱۶۶۷
سنه سندن بری تعریف وتوصیف ایدلشدی. ۱۷۳۳